

Percepción docente y rendimiento académico, caso: inglés instrumental, ciencias de la salud

CARMEN GRANADO SIERRA

Departamento de Idiomas
Facultad de Ciencias de la Salud
Universidad de Carabobo, Venezuela

GILBERTO GONZÁLEZ

Departamento de Ciencias Básicas
Facultad de Ciencias de la Salud
Universidad de Carabobo, Venezuela

VANEZZA REYES

Programa de Ciencias Sociales de la UNELLEZ
Universidad Nacional Experimental de los Llanos Occidental “Ezequiel Zamora”, Venezuela

Resumen

El objetivo fundamental de esta investigación consistió en relacionar la percepción que tienen los profesores de inglés instrumental acerca del rendimiento académico en las escuelas de Enfermería, Bioanálisis y Medicina de la Facultad de Ciencias de la Salud, sede Aragua, Universidad de Carabobo de Venezuela. Mediante un tipo de investigación descriptiva se obtuvo la información en dos etapas: primero, se caracterizó el rendimiento académico desde un enfoque cualitativo; luego, mediante entrevistas a los profesores que dictan o han dictado la asignatura en las tres escuelas, se obtuvo información cualitativa. Se triangularon los resultados de ambas etapas y se contrastaron con los sustentos teóricos. Los resultados muestran que las percepciones de los docentes acerca de las actitudes de los estudiantes coinciden con el rendimiento académico. Se pudo evidenciar que la Escuela de Medicina tiene mayor rendimiento y actitud favorable, comparada con la Escuela de Bioanálisis que se caracteriza por un rendimiento medio y una actitud menos favorable,

mientras que los estudiantes de la Escuela de Enfermería tienen el menor rendimiento académico y una actitud desfavorable hacia el aprendizaje de un idioma extranjero.

Palabras claves: percepción, rendimiento académico, inglés instrumental

Abstract

The main objective of this research consisted in relating the perception that the professors of Instrumental English have about the academic performance in the schools of nursing, bioanalysis, and medicine of the Faculty of Health Sciences Aragua campus, at University of Carabobo, Venezuela. By means of a type of descriptive research the data was obtained in two stages: First, the academic performance was characterized from a qualitative standpoint and then qualitative data was obtained through interviews to the professors that teach or have taught the subject in the three schools. The outcomes of both stages were triangulated and were contrasted with the theoretical foundations. The results show that the teachers' perception of the students' postures agree with the academic performance. It was evident that the school of medicine has a higher performance and an advantageous posture, compared with the school of bioanalysis which is characterized by an average performance and a posture less advantageous, while the students of the school of nursing have the lowest academic performance and unfavorable posture towards the learning of a foreign language.

Key words: perception, academic performance, instrumental English

Introducción

Todo proceso social de enseñanza y aprendizaje formal se encuentra influenciado por dos grupos de actores sociales: los estudiantes y los profesores. Este par de grupos se interrelacionan mediante la institución que dicta las normas y pautas para el desarrollo de las actividades. En el caso de la Universidad de Carabobo, en la sede Aragua, la Facultad de Ciencias de la Salud (FCS-UC) agrupa tres escuelas: Enfermería, Bioanálisis y Medicina.

Dentro de la estructura administrativa de esta Universidad, se encuentran diferentes departamentos en cada escuela, que dependen de las especialidades individuales. Algunos de ellos son considerados transversales porque son

multifuncionales; en otras palabras, prestan servicios a las tres escuelas. Tal es el caso del Departamento de Idiomas, el cual imparte la asignatura de inglés instrumental, entre otros servicios.

En atención a la necesidad actual del uso del inglés en el campo de la ciencia y la tecnología, todas las universidades nacionales imparten esta asignatura con diferentes denominaciones. En el caso de la Universidad de Carabobo (UC), sede Aragua, donde se llevó a cabo este estudio, la enseñanza del idioma inglés se imparte en un programa de inglés instrumental, el cual constituye una propuesta de enseñanza del inglés con fines específicos centrada en el desarrollo integral de las destrezas productivas (habla y escritura) y receptivas (audición y lectura) del

idioma correspondiente en un nivel de dominio preintermedio.

Según lo antes descrito, en el área de ciencias de la salud la asignatura y los docentes que la administran son los mismos. Es por ello que esta investigación se centra en la relación que existe entre la percepción que tienen los profesores de inglés instrumental y el rendimiento académico en las tres escuelas de la FCS-UC, sede Aragua.

Referente teórico

Con la intención de centrar la atención, se describen las características del Departamento de Idiomas, seguido de los referentes que agrupan las percepciones de los docentes, estudios del rendimiento académico especialmente en ciencias de la salud, así también algunos postulados que describen la asignatura de inglés.

Caracterización institucional

El Departamento de Idiomas de la FCS-UC tiene como misión “Difundir el conocimiento del Idioma Inglés mediante la docencia, la investigación y la extensión a estudiantes, profesionales y comunidad en general; a fin de colaborar en la formación de ciudadanos altamente calificados en el área de Ciencias de la Salud y el desarrollo social, contribuyendo así al logro de los objetivos de la Facultad y los requerimientos de la sociedad” (reglamento, Departamento de idiomas FCS-UC).

Como lo postula en su misión, el departamento se encarga de difundir el inglés y es a partir de la docencia que imparten asignaturas en las tres escuelas de la FCS-UC, con las

características descritas en la tabla 1. Ahí se puede notar que para todos los casos es llamada inglés instrumental, además acompañada del nombre de la escuela; esto sugiere que la temática práctica debería estar ajustada a la especialización, ya sea medicina, enfermería o bioanálisis.

En cuanto al cuerpo docente, se encuentra integrado por cinco profesores, especialistas en lengua extranjera, mención inglés. Es importante destacar que todos los docentes imparten o han administrado la asignatura en las tres escuelas.

En investigaciones previas, Granado (2011) determinó que la asignatura de Inglés Instrumental que ofrecen las diferentes escuelas de bioanálisis en Venezuela, según los programas vigentes, proporciona a los estudiantes el desarrollo integral de las destrezas productivas (habla y escritura) y receptoras (audición y lectura) del idioma, así como los conocimientos técnicos necesarios sobre inglés, para emprender el trabajo científico que le corresponde como futuro bioanalista, como lo es la comprensión de textos de investigaciones escritas originalmente en inglés o la participación en conferencias y otras actividades disponibles en inglés.

Tabla 1. Asignatura de Inglés Instrumental, FCS-UC

Escuela	Asignatura	Horas/semana	Duración	Créditos
Bioanálisis	Inglés Instrumental para Bioanálisis	2	Anual	2
Enfermería	Inglés Instrumental para Enfermería	2	Anual	1
Medicina	Inglés Instrumental para Bioanálisis	2	Anual	2

Fuente: Archivos coordinación de asignaturas Inglés Instrumental FCS-UC (*pensum* de estudios)

Inglés con Fines Específicos (IFE) e Inglés Instrumental (II)

En el nivel de educación universitaria, la enseñanza del inglés tiene caracteres delimitados, ya que está encaminada a desarrollar en los participantes las destrezas necesarias para la comprensión lectora de textos específicos, ayudarlos a desenvolverse como profesionales, es decir, se enseña el idioma Inglés con Fines Específicos (ESP).

En la breve historia del ESP publicada por González (2015), menciona que las definiciones han evolucionado, las cuales van desde considerarla una estrategia hasta una disciplina. Sin embargo, todas las definiciones dadas han tenido en común elementos que apuntan a la satisfacción de las necesidades muy particulares de un grupo muy específico de los alumnos.

Para Batista (2001), el objetivo general que deben cumplir los cursos de ESP consiste en “desarrollar en el estudiante destrezas de comprensión lectora para la extracción de información específica de textos y otras fuentes afines con la especialidad del estudiante”. Este mismo autor comenta que se deberían incluir en el *pensum* de estudio del futuro profesional que

egresa de las universidades, dos niveles de inglés (Inglés I – Inglés II), para lograr tal objetivo.

Sin embargo, existen institutos en la Universidad del Zulia de Venezuela, que desconocen el hecho de implementar ambos niveles o si los tienen, se encuentran diseñados muy lejos del objetivo general que persiguen los cursos de ESP. En el caso de la FCS-UC, las asignaturas que imparten tienen una duración anual, lo cual es análogo a los dos niveles señalados por Batista.

En contraste, Ballester y Batista (2007:108) determinaron que en instituciones de educación superior en el estado Zulia de Venezuela:

1. Los objetivos de los programas no corresponden con el objetivo general que persigue un curso de IFE.
2. Existe escasa información y preparación de los educadores con respecto a los métodos de enseñanza orientados hacia el enfoque funcional de la lengua.
3. Hay instituciones que apenas tienen contemplado un nivel de inglés en sus *pensa* de estudio, lo que hace difícil lograr el objetivo planteado.
4. Se observa que no se ha hecho un análisis previo de necesidades de

estudiantes para el diseño de los programas.

5. El material de lectura que se utiliza se encuentra descontextualizado con respecto a la especialidad del estudiante.

Esta lista antes mencionada proviene de los datos, donde se encontró que del 100% de los programas que establecen el objetivo mencionado, solo un 46,6% de los profesores encuestados cumple dicho objetivo, mientras que un 75% de los estudiantes lo desconoce.

En el caso de los estudiantes de Bioanálisis, de la FCS-UC, consideran que el contenido programático de la asignatura Inglés Instrumental no es adecuado para su preparación como futuros profesionales y que era necesario incorporar al programa otros aspectos técnicos sobre temas en los que el contenido de la asignatura es insuficiente para manejar el vocabulario técnico de la carrera (Granado, 2011).

El Inglés Instrumental se entiende como una asignatura que permite adquirir conocimientos en el nivel técnico de un idioma importante en lo social, educativo y práctico. Sobre el particular, Govea (2012) señala que, especialmente el inglés que se enseña como instrumental, “pretende ayudar a los estudiantes a leer manuales, revistas, libros y una gran variedad de material impreso en el idioma inglés, el cual varía dependiendo del área de estudio de los aprendices”. La afirmación en cuestión indica que, a través de esos medios, el individuo podrá extender y ampliar su ámbito cultural, si adquiere el idioma como hábito.

Ahora bien, en el estudio realizado por López, Mallebrera y Pardo (1994) sobre la importancia del inglés

en las ciencias de la salud, los autores se preguntan: ¿por qué o para qué necesita un profesional del área de la Salud el Inglés? Al respecto arguyen en las siguientes razones: 1. La Investigación; 2. El manejo de manuales de instrucciones de aparatos e instrumentos que se encuentran en los hospitales, ambulatorios u otros centros de salud; 3. El manejo de computadores y programas informáticos; 4. La interacción con el paciente extranjero y/o familiares o amigos.

Por lo que se puede interpretar que la utilidad del inglés instrumental en las ciencias de la salud es muy variada, ya que puede emplearse para elaborar: Diagramas de Flujo: tratamiento, diagnóstico; Estudio: tomar notas durante el estudio, aclarar dudas, interrelacionando elementos de un concepto; Claves mnemotécnicas; Creación de proyectos; Elaboración de artículos científicos.

Factores que influyen en la enseñanza y aprendizaje del inglés: percepciones y creencias

Según los aspectos que ha estudiado González, López y Román (2010) y Tabera (2015), se concluye que el alumnado universitario valora ampliamente la capacidad que tiene el profesorado para crear un buen clima emocional, es decir, los alumnos universitarios son conscientes de la importancia de un buen clima emocional en el aula.

Así mismo, estos investigadores han determinado que algunas de las características fundamentales que deben poseer los alumnos para alcanzar el éxito escolar son: actitud positiva hacia la educación, ambiente positivo en el salón de clase, contar con ciertos conocimientos y experiencias

previas en función de los temas por ser aprendidos, capacidad de pedir ayuda cuando no comprende, buen nivel de *locus* de control interno, buen índice de motivación y cierta percepción de eficiencia y tolerancia.

Sin embargo, como resultado de su investigación, Aguilera, Castillo y García (2007) afirman que existe la percepción que los docentes tienden a desarrollar una práctica tradicional y expositiva y los estudiantes no se ven motivados con una enseñanza con estas características.

También es importante lo planteado por King y Kitchener (citado en López, 2013): “el apoyo contextual que se debe brindar a los estudiantes a través de las expresiones concretas del diseño instruccional, y un reforzamiento constante de los contenidos, podría repercutir directamente en la atribución al esfuerzo”.

En el mismo marco de ideas, López (2013: 66) expresa que “para comprender un idioma como el Inglés, confluyen diversos factores cognitivos y afectivos y conductuales que inhiben o permiten avanzar al estudiante hacia las metas propuestas. Entre los factores afectivos destaca la actitud, como elemento moderador de conductas en los alumnos”.

Así mismo, la actitud de los aprendices y del docente induce a la confianza o acercamiento, o por el contrario, a la desconfianza o alejamiento respecto a un fenómeno, objeto o persona. Por ejemplo, si un individuo tiene actitudes positivas hacia un idioma, se espera que el resultado sea igualmente favorable. No obstante, no es siempre así, pues algunas actitudes resultan inconsistentes en su estructura interna. De esta forma, en sus resultados, López evidenció en mayor o menor medida

que el sentir de los encuestados hacia el inglés puede afectar su rendimiento y calificación hacia la asignatura al observar que, efectivamente, a medida que la actitud fue de desconfianza hacia el aprendizaje del inglés, más bajo fue su desempeño (López, 2013).

Estas ideas son reforzadas por Díaz, Alarcón, Martínez y Roa (2015). Como resultado de sus investigaciones, muestran que los profesores declaran que estudiantes que aprenden una lengua extranjera deben tener características personales y académicas relacionadas con la motivación, la participación, la autonomía, entre otras; sin embargo, al interior del aula, asumen un rol pasivo y reactivo frente al ambiente de enseñanza altamente estructurado que genera el personal docente.

Para Lasagabaster (2003: 415), “las actitudes juegan un papel fundamental en el aprendizaje de idiomas, pues fortalecen la motivación de las personas para aprenderlos”. En el ámbito de lenguas extranjeras, el concepto de actitud es muy complejo, y se manifiesta mediante: a) un conjunto de creencias y opiniones sobre la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera; b) determinadas reacciones y tonos emocionales a lo largo de esos procesos de enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera; c) cierta predisposición o tendencia a comportarse de varias formas en las diferentes situaciones de clase; y d) una valoración positiva, negativa o indiferente respecto a esas situaciones de enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera (López, 2013).

Por otro lado, La Red Martínez, Karanik, Giovannini y Pinto (2015) aseguran que, si bien el rendimiento académico caracteriza individualmente al alumno, es posible obtener a partir de él ciertas características generales de

grupos de estudiantes. Esto cobra importancia en esta investigación, porque se buscó caracterizar el rendimiento académico en la asignatura de inglés instrumental según sea la carrera dentro de ciencias de la salud.

Al momento de operacionalizar, lo habitual es identificar rendimiento con resultados. Estos estarían determinados por las calificaciones que obtienen los estudiantes durante su carrera hasta la obtención del título. Para Ortiz-Fernández *et al.* (2016: 75), “el rendimiento en sentido estricto, medido a través de la presentación a exámenes o éxito en las pruebas (calificaciones), se traduce en unas determinadas tasas de promoción (superación de curso), repetición (permanencia en el mismo curso más de un año) y abandono (alumnos que dejan de matricularse en cualquiera de los cursos de la carrera)”.

Respecto al rendimiento, Corpas (2011) investigó la relación entre el rendimiento en la asignatura de Inglés como Lengua Extranjera y las creencias que el alumnado tenía sobre su propio futuro académico. La investigación afirma que existe una correlación positiva entre las expectativas de estudios del alumnado y la consecución de los objetivos propuestos en el curso para la asignatura de lengua extranjera. Así, cuanto mayor es la expectativa de estudios del alumnado, más alto es su rendimiento académico. Aquel alumnado con una expectativa alta hacia sus estudios y, por lo tanto, con mejores resultados académicos, desarrolla una motivación intrínseca elevada.

Estudios como el de Elliot y Covington (citados por López, 2013) han reportado que hay una correlación directa entre aspectos afectivos como la motivación, las actitudes y la meta

de aprender una segunda lengua, más aun si se busca su aprendizaje con un propósito específico.

Igualmente, en el estudio sobre las actitudes hacia el aprendizaje del inglés, comprobaron que los estudiantes tienen actitudes ligeramente positivas hacia el inglés (Uribe, Gutiérrez y Madrid, 2008).

En el mismo orden de ideas y con el objetivo de establecer una correlación entre las creencias y el rendimiento académico del alumnado de inglés como lengua extranjera, se encontró que aquellos estudiantes que logran los mejores resultados creen que el inglés es fácil de aprender, es útil para sus estudios posteriores y les gusta aprenderlo. Esto está relacionado con una alta motivación intrínseca del alumnado, lo que favorece el aprendizaje autodirigido y les permite buscar nuevos desafíos en este proceso (Corpas, 2015).

Metodología

La presente investigación se define de tipo descriptivo, donde se adoptan enfoques cuantitativos y cualitativos, como el empleado por Chacón (2006), quien permite visualizar la coexistencia de ambos enfoques, con el propósito fundamental de indagar acerca de ciertas características que buscan describir el rendimiento académico en la asignatura Inglés Instrumental para luego relacionarlo con la percepción que tienen los docentes, diferenciado por escuelas dentro de la Facultad de Ciencias de la Salud (Cauas, 2015).

Esta investigación se separó en dos etapas. La primera fue la caracterización del rendimiento académico de las tres escuelas de la FCS-UC,

la cual se realizó desde una perspectiva cuantitativa, basada en los registros de los dos últimos periodos académicos (2014-2015) y (2015-2016). Se seleccionaron los dos últimos periodos debido a que se observó que la tendencia es equilibrada y los resultados no varían de forma significativa en comparación con periodos anteriores a estos.

Para la caracterización del rendimiento académico en las diferentes escuelas, se consultaron los registros de la coordinación de las asignaturas: el número total de estudiantes inscritos (NT), la cantidad de estudiantes reprobados (R) y aprobados (A) durante los periodos en revisión, cuántos estudiantes solicitaron la prueba de suficiencia (PS), cuántos estudiantes se retiraron del curso antes de finalizar (no cursó NC), cuál fue la calificación promedio en cada escuela en los periodos consultados (CP), además de cuáles fueron la máxima y la mínima calificación obtenida (Cmax) (Cmin). Todos estos datos fueron tabulados en la Tabla 2.

La primera etapa también sirvió para diseñar la segunda etapa, la cual trata de la realización de una entrevista semiestructurada realizada a profesores que imparten la asignatura de Inglés Instrumental en las tres escuelas.

Durante la segunda etapa, la información fue recolectada mediante una entrevista, con preguntas abiertas, previamente diseñadas y validadas por siete expertos del área de idiomas y de la investigación cualitativa, para indagar sobre la percepción de los docentes. Las preguntas fueron:

1) ¿Considera usted que ha actualizado sus conocimientos en cuanto a la enseñanza del Inglés Instrumental?

2) ¿Existen diferencias en cuanto a la administración de la asignatura para las diferentes escuelas, en contenidos, estrategias, evaluaciones, material de trabajo?

3) ¿Cuál es su percepción acerca de la actitud de los grupos de estudiantes de las diferentes escuelas?

4) ¿La actitud de los estudiantes según su carrera está relacionada con el rendimiento académico de cada escuela?

Por último, los resultados fueron procesados mediante la triangulación, confrontando la caracterización del rendimiento académico, los aportes de la entrevista y la sustentación teórica.

En cuanto a la población y muestra, en ambas etapas, se considera que la muestra es del 100% de la población: en la primera etapa, se obtuvieron los datos a partir de los registros de la asignatura, mientras que en la segunda etapa se entrevistó a los cuatro docentes que dictan o han dictado la asignatura en las tres escuelas de la FCS-UC.

Resultados y discusión

Apoyados en los postulados de Ortiz-Fernández *et al.* (2016) acerca de la medición del rendimiento, de la primera etapa de esta investigación, en consulta a los archivos de las coordinaciones de las asignaturas para las tres escuelas en estudio, y como se muestra en la Tabla 2, se encontró que la matrícula de estudiantes inscritos siempre ha sido mayor en la Escuela de Medicina, seguido por la Escuela de Bioanálisis, y con menor número de inscritos es la Escuela de Enfermería. Esta información cobra sentido al

hacer las comparaciones entre las diferentes escuelas; las diferencias medidas que se realicen en cuanto al rendimiento

estarán sostenidas por menor o mayor número de estudiantes cursantes.

Tabla 2. Rendimiento académico en las tres escuelas de la FCS-UC periodos 2014-2015 y 2015-2016

Escuela	2014-2015								2015-2016							
	NT	A	R	NC	PS	NP	Nma	Nmi	NT	A	R	PS	NC	NP	Nma	Mmi
Medicina	331	278	07	32	14	15,74	20	04	297	255	05	08	37	15,86	20	04
Bioanálisis	213	171	04	38	08	15,63	20	04	221	166	14	01	41	15,54	20	04
Enfermería	125	90	07	28	0	14,08	19	06	129	84	16	04	29	13,17	19	04

Fuente: Archivos coordinación de asignaturas inglés instrumental FCS-UC

NT: número total, R: reprobados, A: aprobados, PS: prueba de suficiencia, NC: no cursó; NP: nota promedio; Nma: nota máxima; Nmi: nota mínima.

La aprobación en los dos últimos periodos en la Escuela de Medicina fue del 87,70% y 85,86%, respectivamente. La Escuela de Bioanálisis se ubicó en segundo lugar en el porcentaje de aprobados con 80,28% y 75,11%, mientras que la Escuela de Enfermería logró 72,00% y 65,12%. Nótese que, aunque para todos los casos en el último periodo hubo menor porcentaje de aprobados, también se mantuvo constante la clasificación por escuela, quedando siempre con mayor porcentaje de aprobados la Escuela de Medicina y con menor la de Enfermería, quedando la de Bioanálisis en un término medio.

Así mismo, se pudo comprobar que el porcentaje de reprobados por escuelas en los periodos consultados fue de 2,21% y 1,68%, respectivamente, para la Escuela de Medicina, mientras que hubo un 1,88% en el periodo 2014-2015 y aumentó a un 6,33% en el periodo 2015-2016 para la Escuela

de Bioanálisis. Nuevamente queda en la última posición y con mayor porcentaje de reprobados la Escuela de Enfermería con 5,60% y 12,40%, respectivamente, en los dos últimos periodos.

Según las normas de evaluación de la Universidad de Carabobo, se considera “no cursó (NC)” a aquellos estudiantes inscritos cuya calificación definitiva sea menor a 4 puntos. Los estudiantes con estas características son aquellos que migran a otras carreras sin terminar de cursar el periodo, aquellos que se retiran definitivamente de la universidad o aquellos que prefieren no seguir cursando alguna asignatura y volverla a inscribir en el siguiente periodo. No es normal que un estudiante llegue cursando al final del periodo y no acumule más de 4 puntos definitivos. Este grupo de estudiantes calificados “no cursó” aportan una tendencia hacia las características de rendimiento y actitudes hacia una asignatura.

En este ámbito llamado “no cursó”, se encontró que en los dos últimos periodos en la Escuela de Medicina hubo un 10,09% y 12,46%, respectivamente, mientras que en la Escuela de Bioanálisis hubo 17,84% y 18,55% de “no cursó” quedando de última la Escuela de Enfermería con el mayor porcentaje con 22,40% y 22,48%. Es importante señalar que los estudiantes “no cursó” no son directamente considerados como reprobados para el cálculo de las estadísticas de rendimiento de las asignaturas, sino como un grupo especial que posee características propias. Viendo la Tabla 2, se nota que estos grupos pueden alcanzar hasta 41 personas en el caso de Bioanálisis, periodo 2015-2016, los cuales podrían en parte ser estudiantes que abandonaron por las razones descritas en el párrafo anterior.

Otra de las características del rendimiento académico consultada fue la nota promedio, las cuales fueron de 15,74 y 15,86 puntos para la Escuela de Medicina, respectivamente, en los dos últimos periodos; de 15,63 y 15,54 puntos en la Escuela de Bioanálisis, y de 14,08 y 13,17 puntos para la Escuela de Enfermería. Aquí es importante señalar que la escala de calificaciones en la Universidad de Carabobo es del 01 al 20, siendo 10 la nota mínima aprobatoria.

De esta información anterior se podría llegar a pensar que entre la Escuela de Medicina y Bioanálisis no hay una diferencia significativa, sobre todo considerando que la calificación final debe ser un número sin decimales; se podría decir que las escuelas alcanzaron una calificación promedio de 16 puntos en los dos últimos periodos; sin embargo, eso sería una visión sesgada ya que faltaría considerar que la Escuela de Medicina estuvo integrada por un promedio de

314 estudiantes cursantes, mientras que la de Bioanálisis estuvo integrada por un promedio de 217 estudiantes cursantes en los dos últimos periodos. En otras palabras, la Escuela de Bioanálisis que representa un 69,11% de la población de la Escuela de Medicina obtuvo la misma calificación en promedio de los dos últimos periodos.

Por último, se consultó sobre la prueba de suficiencia (PS), la cual es una estrategia y una oportunidad que consiste en solicitar la aplicación de una evaluación escrita, al principio del periodo lectivo, que contiene los objetivos de la asignatura. Si el solicitante aprueba la evaluación, no cursa la asignatura, la calificación obtenida será la de la asignatura. Si reprueba continuaría cursando la asignatura de forma ordinaria. Para poder solicitar esta prueba, los estudiantes deben consignar documentos probatorios de estudios de inglés en instituciones de prestigio.

En la Tabla 2, se observa que la mayor cantidad de solicitudes se encuentran en la Escuela de Medicina con un máximo de 14, mientras que en la Escuela de Enfermería existen periodos en que no se realizaron solicitudes de pruebas de suficiencia, quedando en medio la Escuela de Bioanálisis. Otra lectura de esta información es que en la Escuela de Medicina hay mayor número de estudiantes que vienen con formación formal en el estudio del inglés.

Respecto a las calificaciones máximas y mínimas, como se expresa en la Tabla 2, no se encontraron diferencias significativas entre las tres escuelas. Solo resalta que en la Escuela de Enfermería ningún estudiante logró alcanzar la calificación de 20 puntos en los dos últimos periodos.

Apoyados en las ideas de La Red Martínez, Karanik, Giovannini y Pinto (2015), quienes expresan que el rendimiento académico caracteriza individualmente al alumno, es posible obtener a partir de él ciertas características generales de grupos de estudiantes. Se determinó que, desde una perspectiva cuantitativa, en la asignatura de Inglés Instrumental en Ciencias de la Salud, la Escuela de Medicina tiene mayor rendimiento, comparada con la Escuela de Bioanálisis que se caracteriza por un rendimiento medio, y la Escuela de Enfermería es la que tiene el menor rendimiento académico en la Universidad de Carabobo, sede Aragua.

Desde una perspectiva cualitativa y a partir de la entrevista, se pudo conocer las percepciones de los docentes acerca de la asignatura en las tres escuelas en estudio y algunos aspectos del proceso de la enseñanza y aprendizaje del inglés instrumental. Se entrevistó a cinco profesores que son los que tienen la característica común de dictar o haber dictado en alguna oportunidad la asignatura en las tres escuelas.

A semejanza de los resultados de Ballesteros y Batista (2007), se encontró que la visión de los docentes acerca de ellos mismos como corresponsables del proceso de enseñanza, en cuanto a la actualización de conocimientos en el área de inglés instrumental para Ciencias de la Salud, tres de los cinco docentes entrevistados reconocen que no han podido formarse de una manera formal en cursos o talleres y atribuyen el problema al factor tiempo-dinero. En contraparte e informalmente consideran que gracias a las redes digitales han podido adquirir nuevas estrategias en la enseñanza del Inglés Instrumental. Los otros dos docentes suponen que se

sienten frecuentemente autoformados solo con la ayuda de Internet, lo cual es suficiente para ellos.

En cuanto a la administración para cada escuela, los entrevistados exponen que las tres escuelas se manejan con una guía de estudios pero el número de unidades por desarrollar en ellas es mayor en la Escuela de Medicina en comparación con las de Enfermería y Bioanálisis. Sin embargo, el contenido de estas guías coincide en la enseñanza de la gramática, garantizando el desarrollo de las destrezas productivas y receptivas del idioma, así como los conocimientos técnicos necesarios sobre inglés (Granado, 2011).

En concordancia con González (2015), en cada escuela no se maneja el mismo vocabulario, aun cuando gran parte de este es similar al tratarse del área de ciencias para la salud. Existen términos específicamente adecuados a medicina que no se manejan en bioanálisis y enfermería. Por ejemplo, el contenido de la Escuela de Medicina se basa en las partes y órganos del cuerpo humano, su ubicación, funciones y descripción de cada una de las enfermedades, mientras que para la Escuela de Bioanálisis, su contenido se refiere a las bacterias, parásitos, enfermedades, estudio de las células de la sangre, entre otros.

Por otro lado, las evaluaciones, estrategias y parte del contenido tienen mucha similitud entre sí. Todo esto lo atribuyen a que la enseñanza del inglés con fines específicos está principalmente dirigida a cubrir las necesidades de cada escuela; por tal motivo, los contenidos, las estrategias, la evaluación y el material de trabajo deben estar enfocados en el desarrollo de la competencia lingüística indispensable para cubrir

las necesidades específicas. Resultado que se distancia de los obtenidos por Ballestero y Batista (2007), quienes determinaron que los objetivos de los programas no corresponden con el propósito general que persigue un curso de ESP en otras universidades venezolanas.

En la categoría de la actitud de los estudiantes, los entrevistados concuerdan en que los estudiantes de medicina vienen más motivados y dispuestos a participar en el aula, mientras que con los de bioanálisis y enfermería, se hace notable la falta de interés por parte de muchos de ellos en cuanto al aprendizaje de un nuevo idioma. Estas cualidades son refrendadas por López (2013), quien destaca la actitud como elemento moderador de conductas en los alumnos para comprender un idioma como el inglés.

Incluso, la mayoría de los docentes, basados en sus experiencias, señalan una significativa diferencia entre las tres escuelas; afirman que los estudiantes de la Escuela de Medicina llegan con una preparación mucho mayor, a diferencia de las otras dos escuelas, donde se percibe menor interés y esfuerzo por parte del estudiante, lo que determina directamente en el rendimiento general por escuela.

Finalmente, los docentes perciben que el inglés como idioma esencial para el desarrollo profesional y crecimiento de cada uno de los educandos ha sido subestimado por estos mismos, en unas escuelas más que en otras. Desde la perspectiva de los docentes, el ambiente en el aula depende mucho más de los grupos de estudiantes que del mismo profesor, comentario que contrasta con los de González, López y Román (2010) y Tabera (2015).

En la misma dirección de Corpas (2011 y 2015), en cuanto a la relación

entre el rendimiento en la asignatura de inglés, se corrobora que los estudiantes con una expectativa alta hacia sus estudios y, por lo tanto, con mejores resultados académicos desarrollan una motivación intrínseca elevada.

Conclusiones

Es evidente cómo las percepciones de los docentes acerca de las actitudes de los estudiantes de las diferentes escuelas coinciden con los factores con los que se caracteriza el rendimiento académico en la asignatura de Inglés Instrumental.

A pesar de las limitaciones en cuanto al abordaje del rendimiento académico, se pudo evidenciar que en la asignatura de Inglés Instrumental en Ciencias de la Salud, la Escuela de Medicina tiene mayor rendimiento, comparado con la Escuela de Bioanálisis que se caracteriza por un rendimiento medio, y la Escuela de Enfermería es la que tiene el menor rendimiento académico en la Universidad de Carabobo, sede Aragua.

Faltaría indagar sobre otros aspectos de las características individuales de los estudiantes de las diferentes especialidades de Ciencias de la Salud, para ahondar en cuanto a las actitudes y rendimiento en la asignatura de Inglés con Fines Específicos: la salud, en la Universidad de Carabobo.

Bibliografía

- Aguilera, J., Castillo, A. y García, J. (2007). Percepción De Los Roles Docente-Estudiente: problema que influye en la calidad de la enseñanza. *Innovación Educativa*, 7 (38), 53-76. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=179421217004>
- Ballesteros, C. y Batista, J. (2007). Evaluación de la enseñanza del inglés con fines específicos en educación superior. *Omnia*, 13 (1), 105-129. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=73713106>
- Batista, J. (2001). Programa de Inglés con Fines Específicos Niveles I y II. Escuela de Petróleo. Facultad de Ingeniería, Universidad del Zulia. Maracaibo.
- Cauas, D. (2015). Definición de las variables, enfoque y tipo de investigación. Biblioteca electrónica de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia. Recuperado de http://datateca.unad.educo/contenidos/210115/Documento_reconocimiento_Unidad_No_2.pdf#page,5.
- Chacón, C. (2006). Formación inicial y competencia comunicativa: percepciones de un grupo de docentes de inglés. *Educere*, 10 (32), 121-130. Recuperado de http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S131649102006000100017&lng=es&tlng=es
- Corpas, M. D. (2011). Las expectativas y el rendimiento académico en el aprendizaje del inglés. *Aula de innovación educativa*, 207, 57-60.
- . (2015). Creencias y rendimiento académico en el aprendizaje de las lenguas extranjeras. *Revista de Lenguas Modernas*, 23, 285-299. Recuperado de www.revistas.ucr.ac.cr/index.php/rlm/article/download/22351/22508
- Díaz, C., Alarcón, P., Martínez, P. y Roa, I. (2015). Docentes de inglés de primaria, secundaria y terciaria: Sus creencias pedagógicas sobre sus estudiantes. *Revista Educación*, 39 (2), 43-62. DOI: <http://dx.doi.org/10.15517/revedu.v39i2.19897>
- González, C. (2015). English for Specific Purposes: Brief History and Definitions. *Revista de Lenguas Modernas*, 23, 379-386. Recuperado de <http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/rlm/article/view/22359>
- González, M., Díez, M., López, F. y Román, M. (2010). La importancia del clima emocional del aula desde la perspectiva del alumnado universitario. *Revista de Enseñanza Universitaria*, 35, 16-27. Recuperado de http://institucional.us.es/revistas/universitaria/35/art_2.pdf
- Govea, L. (2012). Efectividad del enfoque extensivo en la actitud hacia la lectura de estudiantes de inglés como Lengua Extranjera (ILE). *Núcleo*, 29, 59-78. Recuperado de: <http://www.scielo.org.ve/pdf/nu/v24n29/art03.pdf>
- Granado, C. (2011). Pertinencia Del Contenido Del Programa De La Asignatura Inglés Instrumental Para El Futuro Egresado En Bioanálisis De La Facultad De Ciencias De La Salud De La Universidad De Carabobo Sede Aragua. (Trabajo de Ascenso). Universidad de Carabobo, Venezuela.
- La Red Martínez, D. L., Karanik, M., Giovannini, M., y Pinto, N. (2015). Perfiles de Rendimiento Académico: Un Modelo basado en Minería de datos. *Campus Virtuales*, 4 (1), 12-30. Recuperado de <http://uajournals>

- com/ojs/index.php/campusvirtuales/article/view/66/65
- Lasagabaster, D. (2003). *Trilingüismo en la Enseñanza. Actitudes hacia la Lengua Minoritaria, la Mayoritaria y la Extranjera*. Lleida: Milenio. DOI: 10.1558/sols.v5i2.413
- López, A. (2013). *Actitud de los Estudiantes Universitarios hacia el Aprendizaje del Inglés con Propósitos Odontológicos*. (Trabajo de ascenso). Universidad de Carabobo, Venezuela. Recuperado de <http://riuc.bc.uc.edu.ve/bitstream/123456789/1724/1/alopeza.pdf>
- López, R, Mallebrera, E. y Pardo, C. (1994). Importancia del inglés en las ciencias de la salud. *Revista de Enfermería*, 4. Recuperado de <https://ruidera.uclm.es/xmlui/handle/10578/271>
- Ortiz-Fernández, L., Moromi-Nakata, H., Gutiérrez-Ilave, M., Barra-Hinostroza, M., Cáceres de Barcés, L., Quintana del Solar, C., Chein-Villacampa, S., Núñez-Lizarraga, M., Bustos de la Cruz, J., Rodríguez-Vargas, C., Castro-Rodríguez, A., y Guillén-Pariona, M. (2016). Estilos de aprendizaje y rendimiento académico en estudiantes ingresantes de Odontología. *Odontología Sanmarquina*, 18(2), 71-77. DOI:<http://dx.doi.org/10.15381/os.v18i2.11517>
- Tabera, M., Álvarez, M., Hernando, A. y Rubio, M. (2015). Percepción de los estudiantes universitarios de Ciencias de la Salud sobre las actitudes de los docentes y su influencia en el clima de aprendizaje. *Revista Complutense de Educación*, 26 (2), 275-293. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=179421217004>
- Universidad de Carabobo, Facultad de Ciencias de la Salud (2012). *Pensum y Régimen de Prelaciones de la Escuela de Bioanálisis*. Aragua, Venezuela. Recuperado de <http://fcs.uc.edu.ve/DAE/pensum/pensumbio.html>
- Universidad de Carabobo, Facultad de Ciencias de la Salud (2015). *Pensum y Régimen de Prelaciones de la Escuela de Enfermería*. Aragua, Venezuela. Recuperado de http://www.fcs.uc.edu.ve/archivos/enfermeria_lcd0_2015_20xx.pdf
- Universidad de Carabobo, Facultad de Ciencias de la Salud. (2012). *Pensum y Régimen de Prelaciones de la Escuela de Medicina*. Aragua: Venezuela. Recuperado: <http://fcs.uc.edu.ve/DAE/pensum/pensum-med.html>
- Universidad de Carabobo, Facultad de Ciencias de la Salud (2015). *Reglamento del departamento de idiomas FCS-UC*. Aragua, Venezuela. Recuperado de http://www.aragua.fcs.uc.edu.ve/aragua/index.php?option=com_content&view=article&id=47&Itemid=150
- Uribe D., Gutiérrez J. y Madrid, D. (2008), *Las actitudes del alumnado hacia el aprendizaje del inglés como idioma extranjero: estudio de una muestra en el sur de España*. *Porta Linguarum*, 10, 85-100. Recuperado de http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_numero10/7%20Diego%20Uribe.pdf